A DIALOGUE OF THE EFFECTUAL PROVERBS IN THE ENGLISH TONGUE CONCERNING MARRIAGE

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649561803

A dialogue of the effectual proverbs in the English tongue concerning marriage by $\,$ John Heywood $\&\,$ John S. Farmer

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

JOHN HEYWOOD & JOHN S. FARMER

A DIALOGUE OF THE EFFECTUAL PROVERBS IN THE ENGLISH TONGUE CONCERNING MARRIAGE





[Reduced Facsimile of Portrait of John Heywood, the Frontispiece to "Three Hundred Epigrammes upon Three Hundred Proverbs," London, 1502.]

A Dialogue

of

THE EFFECTUAL PROVERBS

in the English Tongue

CONCERNING MARRIAGE

BY

JOHN HEYWOOD

JOHN S. FARMER

London

Gibbings & Co., 18, Bury Street, W.C.

PN 6420 H4 1906

NOV 1 5 1965

WERSITY OF TORONTO

1022114

CONTENTS

A DIALOGUE OF THE EFFECTUAL PROVERBS IN THE ENGLISH TONGUE CONCERNING MARRIAGE

34			PART		I.					
										PAGE
PREFACE		14	4	350		+1	+			3
CHAPTER	I.	23	37	20	9.5	50	63	938	1.50	4
CHAPTER		•		83	38		198		10	5
CHAPTER	111.	-	3	()	100	4	39	$\widetilde{\mathfrak{A}}$		8
CHAPTER	IV	3	0	32	32	25	10.0	100	1	10
CHAPTER	v.	50		±11	89	35	35	±:	18	12
CHAPTER	VI,	٠			17		13	90	33	55
CHAPTER	VII.	8	::	28	100	70	384	$\widetilde{3}\widetilde{v}$	98	16
CHAPTER	VIII,			300	¥		ij.	22		18
CHAPTER	IX.	+1			33		33	22	(*e)	20
CHAPTER	x.	83		70	9.8	**	33	30	53	23
CHAPTER	XI.	13	100	$\widetilde{\mathfrak{p}}_{i}$	100	45	(a)	(4) (4)		30
CHAPTER	XII.	53	121	20	35	25	7	2	•	46
CHAPTER	XIII.			*11					00	0.2

viii							Contents			
			PΑ	RТ	11.					PAGE
CHAPTER	I.	1121	22		70	207	7/2	25	172	51
CHAPTER	II.	- 52	35	±ε	65	3.0	82		2	55
CHAPTER	III.	39	*	83		*	525	20	38	58
CHAPTER	IV.		(4)	63		400	$\widetilde{\infty}$	20		60
CHAPTER	V.	1	4	3	33	\mathcal{D}_{i}	9		7	65
CHAPTER	VI.		- 20	13	28	50	335	*		74
CHAPTER	VII.	1.0		+0			89	38		77
CHAPTER	VIII.	13		8	4	411	9	23	4	87
CHAPTER	IX.		7	32	3			50		89
CHAPTER	Χ.	100		51	38	627	33	28	AX 43	98
CHAPTER	XI.	39	100	- 83	4	*11	98	#3	÷	101
Note-Boo	к, Wo	RD-I	JST,	AND	IND	БX	ŵ	76	174	105



INTRODUCTION

Art thou Heywood, with thy mad merry wit?
Yea, forsooth, master, that name is even hit.
Art thou Heywood, that appliest mirth more than thrift?

Yes, sir, I take merry mirth a golden gift.

Art thou Heywood that hast made many mad plays?

Yea, many plays, few good works in my days.

Art thou Heywood that hath made men merry long?

Yea, and will, if I be made merry among.

Art thou Heywood, that wouldst be made merry now?

Yes, sir, help me to it now, I beseech you."

So, of himself, wrote John Heywood, the author of this work, which, 360 years after it was first published, is again given to the world. It ran through at least ten editions during the first fifty years, and was then neglected until the Spenser Society, in 1867, issued a collated reprint of the editions of 1562 and 1366. The number of copies issued of this reprint was limited. The Society dissolved itself, its publications were dispersed, and copies are now very rare. Nine years later, in 1876, Mr. Julian Sharman issued a very imperfect reprint of the edition of 1598, line after line being omitted.

HEY. PROV.

The present text, modernised in spelling (with but few exceptions), is based on the Spenser Society reprint, a few obvious misprints having been rectified. These, however, are comparatively few in number, and the work of the Society has been found to have been

most faithfully done.

Hitherto an index to the proverbs and colloquialisms has been wanting. It is made a special feature of the present edition. This index is based (but greatly enlarged and extended) on the materials collected for the Spenser Society, which were never utilised, as the manuscript disappeared, coming incidentally to light again, after a lapse of nearly forty years, when bought at a public sale for the Manchester Free Libraries. Mr. C. W. Sutton, the librarian of the Manchester Corporation, very courteously placed the volume, amongst others, at my disposal, to very great purpose and advantage.

A present-day orthography has been adopted; the punctuation has likewise been modernised. Quite recently, and more than once, I have been censured for the former and commended for the latter. Setting aside the obvious inconsistency of differentiating between these two departures from an original text—one is just as defensible or indefensible as the other—it may help to a better understanding

if I add a word or two of explanation.

In my own view there is no object whatever in placing unnecessary difficulties in the way of the ordinary student of English literature. Such students are becoming an ever-increasing